

**GARMIN®**



# **GARMIN DASH CAM™ MINI 3**

---

Használati útmutató

© 2024 Garmin Ltd. vagy leányvállalatai

Minden jog fenntartva. A szerzői jogi törvények értelmében ez a kézikönyv sem részben, sem egészben nem másolható a Garmin írásos engedélye nélkül. A Garmin fenntartja a jogot termékeinek megváltoztatására vagy javítására, valamint a jelen kézikönyv tartalmának megváltoztatására anélkül, hogy bármely személyt vagy szervezetet értesítenie kellene az ilyen változtatásokról vagy javításokról. A termék használatával kapcsolatos aktuális frissítésekért és kiegészítő információkért látogasson el a [www.garmin.com](http://www.garmin.com) weboldalra.

A Garmin<sup>®</sup> és a Garmin logó a Garmin Ltd. vagy leányvállalatai védjegyei, amelyeket az Egyesült Államokban és más országokban bejegyeztek. A Garmin Dash Cam<sup>™</sup>, a Garmin Drive<sup>™</sup> és a Garmin Express<sup>™</sup> a Garmin Ltd. vagy leányvállalatai védjegyei. Ezek a védjegyek a Garmin kifejezett engedélye nélkül nem használhatók fel.

A BLUETOOTH<sup>®</sup> szövegdjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képezik, és a Garmin ezen védjegyek bármilyen felhasználása licenc alapján történik. microSD<sup>®</sup> és a microSD logó az SD-3C, LLC védjegye. Az USB-C<sup>®</sup> az USB Implementers Forum bejegyzett védjegye. Wi-Fi<sup>®</sup> a Wi-Fi Alliance bejegyzett védjegye.

M/N: A04766

## Tartalomjegyzék

### Kezdő lépések.....1

Memóriakártya telepítése.....	1
Eszköz áttekintése.....	2
A kamera felszerelése a szélvédőre.....	2
A kamera csatlakoztatása a jármű áramellátásához.....	4
A memóriakártya formázása.....	5

### Párosítás az okostelefonnal.....5

A kamera csatlakoztatása Wi-Fi hálózathoz .....	6
--	---

### Hangvezérlés.....6

A kamera vezérlése hangutasításokkal....	6
A hangvezérlés be- vagy kikapcsolása.....	6
Az ébresztő szó megváltoztatása.....	6
Hangvezérlési tippek.....	7

### Dash Cam felvétel.....7

Hangfelvétel be- vagy kikapcsolása.....	7
Eseményérzékelés.....	7
Videók mentése.....	8
Videók megtekintése okostelefonon.....	8
A fényképezőgép csatlakoztatása a számítógéphez.....	10

### Széf tárolás.....10

Feliratkozás a Vaultra.....	11
Videó megosztása.....	11
Videó eltávolítása a széfből.....	11

### Több kamera hálózata.....11

Kép a képben többkamerás készítésvideók.....	11
---	----

### Beállítások.....12

Felvételi beállítások.....	12
Beállítási beállítások.....	12
Biztonsági és védelmi beállítások.....	12
Rendszerbeállítások.....	12
Eszközbeállítások.....	12
Kamera átnevezése.....	13

### Eszközinformációk.....13

Állapot LED-ek.....	13
A fényképezőgép objektívjének tisztítása.....	14
A készülék frissítése a Garmin Drive alkalmazással.....	14
Termékfrissítések.....	14
Műszaki adatok.....	14
Memóriakártya specifikációk.....	15

### Függelék.....15

Parkolóőr.....	15
Állandó tápkábel.....	15
Parkoló üzemmód kábel.....	17

### Hibaelhárítás.....18

A fényképezőgépem melegnek érzi magát közbenműködés.....	18
Az állapotjelző LED-ek sárgán villognak...	18
A memóriakártyám megromlott, és .ki kell cserélni.....	19
A videófelveletem elmosódottak.....	19
A videofelveletem szaggatottak vagy hiányosak.....	19



# Kezdő lépések

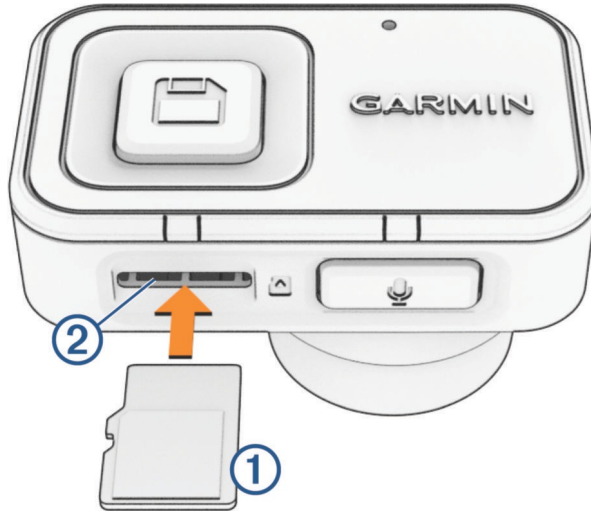
## FIGYELMEZTETÉS

A termék dobozában található *Fontos biztonsági és termékinformációk* című útmutatóban találja a termékre vonatkozó figyelmeztetéseket és egyéb fontos .

## Memóriakártya telepítése

Videófelvétel készítéséhez kompatibilis memóriakártyát kell telepítenie (*Memóriakártya specifikációk*, 15. oldal).

- 1 Helyezze be a memóriakártyát **1** a **2** nyílásba.



- 2 Nyomja be, amíg be nem kattann.

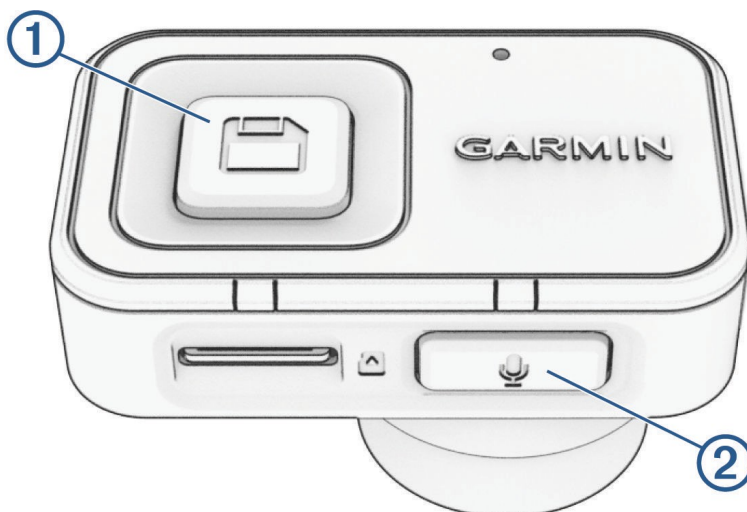
## A memóriakártya eltávolítása

### MEGJEGYZÉS

A memóriakártya kivétele a fényképezőgép bekapcsolt állapotában adatvesztéshez vagy a fényképezőgép károsodásához vezethet.

- 1 Húzza ki a tápkábelt a kamerából.
- 2 Várja meg, amíg mindkét állapotjelző LED kialszik.
- 3 Nyomja be a memóriakártyát, amíg be nem kattann.
- 4 Engedje ki a kártyát.  
A kártya kikerül a kártyahelyből.

## Eszköz áttekintése



Nyomja meg a gombot a videoklip mentéséhez.

Tartsa lenyomva a párosítási módba való belépéshez (*Párosítás az okostelefonnal*, 5. oldal).



Nyomja meg a hangfelvétel engedélyezéséhez vagy letiltásához.

Tartsa lenyomva a memóriakártya formázásához (*A memóriakártya formázása*, 5. oldal).

## A kamera felszerelése a szélvédőre

### MEGJEGYZÉS

A ragasztós rögzítés hosszú távú telepítésre szolgál, és nehezen eltávolítható. A rögzítés helyét alaposan fontolja meg, mielőtt felszerelné a tartót.

Mielőtt felszerelné a ragasztót a szélvédőre, nézze át a szélvédőre való felszereléssel kapcsolatos megfontolásokat. A legjobb eredmény elérése érdekében a környezeti hőmérsékletnek 21 °C és 38 °C (70 °C és 100 °F) között kell lennie a kamera szélvédőre történő felszerelése során. Előfordulhat, hogy a ragasztó nem köt megfelelően, ha a hőmérséklet ezen a tartományon kívül esik. Ha a kamerát alacsonyabb hőmérsékleten kell felszerelnie, akkor a kamera felszerelése előtt a szélvédőről el kell távolítania a havat, jeget és nedvességet, és a szélvédőt a jármű jégtelenítőjével fel kell melegítenie. A kamera a mellékelt rögzíthető a szélvédőhöz.

- 1 Tisztítsa meg a szélvédő belsejét vízzel vagy alkohollal és egy szőszmentes ruhával. A szélvédőnek mentesnek kell lennie portól, viasztól, olajtól vagy bevonatoktól.
- 2 Tartsa a kamerát a szélvédőn a kívánt rögzítési helyre, és ellenőrizze, hogy a kamera tiszta, akadálytalan kilátást biztosít-e.

**TIPP:** A Garmin Drive™ alkalmazásban az élő nézet funkciót használhatja a kamera látómezejének megtekintéséhez (*Élő nézetű kamerakép megtekintése*, 8. oldal).

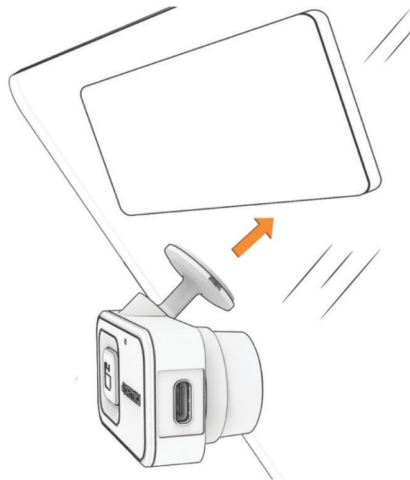
- 3 Miután kiválasztotta a szabad kilátással rendelkező rögzítési helyet, távolítsa el a védőfóliát a rögzítő ragasztóról.



- 4 Helyezze a tartószerkezetet a szerelési hely fölé.

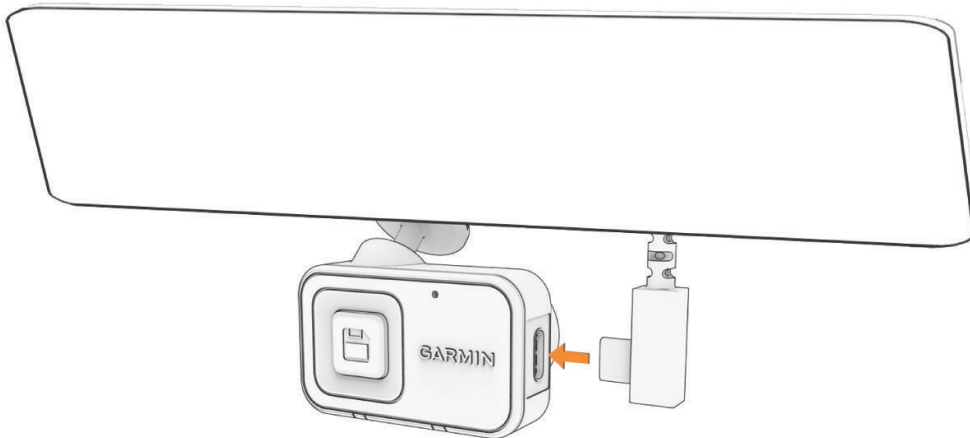
**TIPP:** A ragasztó rendkívül ragadós. Ne érintse a ragasztót a szélvédőhöz, amíg a tartó nem került megfelelően a helyére.

- 5 Nyomja erősen a tartót a szélvédőre, és tartsa a nyomást 30 másodpercig. Ez segít biztosítani, hogy a tartó ragasztója megfelelően érintkezzen a szélvédővel.



## A kamera csatlakoztatása a jármű áramellátásához

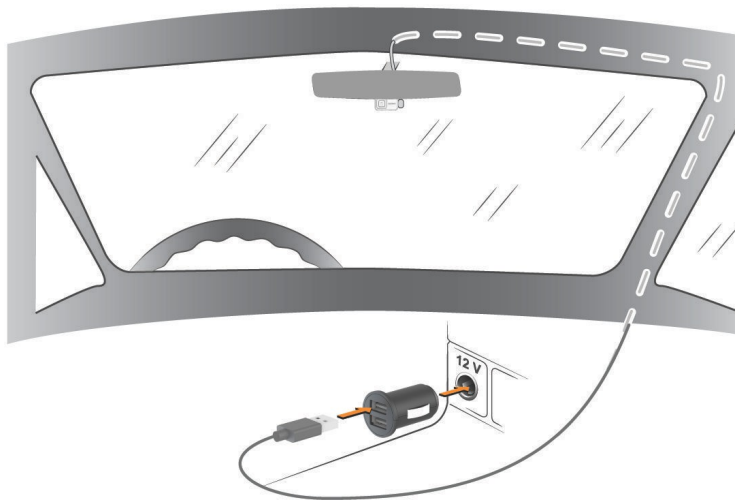
- 1 Csatlakoztassa a tápkábelt a fényképezőgép USB-portjához.



- 2 Vezesse a tápkábelt a jármű hálózati csatlakozójához.

**MEGJEGYZÉS:** A kamerát a mellékelt járműtápegységgel kell táplálni, és kerülje a jármű USB-portjának használatát. A jármű USB-portja nem biztos, hogy elegendő energiát biztosít a kamera megbízható működéséhez. Továbbá a kamera USB tömegtároló üzemmódba kerülhet, ha olyan kábellel csatlakoztatja a jármű USB-portjához, amely lehetővé teszi a adatátvitel (nem tartalmazza). A kamera nem tud videót rögzíteni vagy csatlakozni az okostelefonjához, amíg USB tömegtároló módban van.

A mellékelt könnyű tápkábelt úgy tervezték, hogy ne legyen szem előtt. A tápkábel elrejtéséhez vezesse a jármű burkolata mögé a szélvédő, az ajtókeret vagy a műszerfal mentén.



- 3 Csatlakoztassa a Garmin Dash Cam Mini 3 tápkábelt a mellékelt járműtápegységhez.
- 4 Csatlakoztassa a jármű hálózati adapterét a járművében lévő konnektorba.
- 5 Ha szükséges, kapcsolja be a jármű gyújtáskapcsolóját, hogy a járművében lévő konnektorba áramot juttasson. A kamera bekapcsol és megkezdi a felvételt.

## A készülék manuális kikapcsolása

A fényképezőgépen nincs bekapcsológomb. Automatikusan bekapcsol, amikor áramot kap, és kikapcsol, amikor már nem kap áramot.

Ha a készülék gyújtáskapcsolós konnektorhoz van csatlakoztatva, a jármű kikapcsolásakor automatikusan kikapcsol.


A kamera manuális kikapcsolásához válassza le a készüléket a hálózatról.



## A memóriakártya formázása



A készülék FAT32 fájlrendszerrel formázott memóriakártyát igényel. A készülékkel a kártyát ezzel a fájlrendszerrel formázhatja. A memóriakártyát legalább 6 havonta egyszer érdemes formázni, hogy meghosszabbítsa a memóriakártya hasznos élettartamát. A vadonatúj memóriakártyát is formáznia kell.

**MEGJEGYZÉS:** A memóriakártya formázása törli a kártyán lévő összes videót és adatot.

- 1 Csatlakoztassa a kamerát a mellékelt járműtápegység és egy USB-kábel segítségével.  
A kamera bekapcsol. Ha a memóriakártya nincs megfelelően FAT32 formátumban formázva, az állapotjelző LED sárgán villog.
  - 2 Tartsa lenyomva  nyolc másodpercig.  
A kártya formázása közben az állapotjelző LED zöldre világít.
- Ha a formázás befejeződött, az állapotjelző LED pirosra vált, és a kamera megkezdi a rögzítést.

## Párosítás az okostelefonnal

A Garmin Dash Cam Mini 3 kamerát párosíthatja okostelefonjával és a Garmin Drive alkalmazással. A Garmin Drive alkalmazás lehetővé teszi több kamera hálózatának létrehozását, a kamera beállításainak módosítását, valamint a videók megtekintését, szerkesztését és mentését. A Vault segítségével egy biztonságos, online tárolómeghajtóra is feltölthet, kezelhet és megoszthat videókat. **MEGJEGYZÉS:** A távoli Wi-Fi® hálózati funkciók és a Vault funkciók fizetős előfizetést igényelnek ([Előfizetés a Vaultra](#), 11. oldal).

- 1 Telepítse az okostelefonja alkalmazásboltjából  Garmin Drive alkalmazást.
- 2 Csatlakoztassa a kamerát a mellékelt járműtápegység és kábel segítségével. A kamera bekapcsol.
- 3 Helyezze a kamerát és az okostelefont 3 m (10 láb) távolságon belülre.
- 4 Nyissa meg telefonján a Garmin Drive alkalmazást.
- 5 Válasszon ki egy lehetőséget:
  - Ha ez az első Garmin® készülék, amelyet okostelefonjával párosít, fogadja el a Garmin Drive alkalmazás licencszerződéseit.
  - Ha egy további Garmin-kamerát párosít az okostelefonjával, válassza a **Másik eszköz hozzáadása** lehetőséget.
- 6 **Garmin Dash Cam sorozat** kiválasztása.
- 7 A fényképezőgépen nyomja meg és tartsa lenyomva  gombot, amíg az állapotjelző LED kék színnel villog.
- 8 Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a párosítási és beállítási folyamat befejezéséhez.

A párosítás befejezése után megjelenik az alkalmazás fő műszerfala. Miután a kamera és az okostelefon párosítása megtörtént, automatikusan csatlakoznak, amikor bekapcsolják őket és hatótávolságon belül vannak.


## A kamera csatlakoztatása Wi-Fi hálózathoz

**MEGJEGYZÉS:** A távoli Wi-Fi hálózati funkciók és a Vault funkciók fizetős előfizetést igényelnek (*A Vault előfizetése, 11. oldal*).

A kamera meglévő Wi-Fi hálózathoz történő csatlakoztatásához a hálózatot úgy kell beállítani, hogy a csatlakoztatott eszközök láthassák egymást és kommunikálhassanak egymással.

A Garmin Drive alkalmazással csatlakoztathatja a kamerát egy Wi-Fi hálózathoz.

Wi-Fi hálózathoz csatlakoztatva a kamera automatikusan feltölti a teljes felbontású videókat a Vaultba, amikor eseményt észlel. A Garmin Drive alkalmazással távolról is csatlakozhat a kamerához, hogy megtekinthesse az élő videót (*Élő nézetű kameratovábbítás megtekintése, 8. oldal*).

- 1 Csatlakoztassa a kamerát a Garmin Drive alkalmazáshoz (*Párosítás az okostelefonnal, 5. oldal*).
- 2 A Garmin Drive alkalmazásban válassza a  lehetőséget, majd válassza ki a jármű és a kamera nevét.
- 3 Válassza a **Wi-Fi kapcsolatok** lehetőséget.  
Megjelenik a közeli Wi-Fi hozzáférési pontok listája.
- 4 Válassza ki a Wi-Fi hálózatot, és adja meg a hálózati jelszót. A kamera csatlakozik a Wi-Fi hálózathoz.

A kamera elmenti a hálózati információkat, és automatikusan csatlakozik, amikor a kamera legközelebb bekapcsol és a hálózat hatótávolságán belül van.

## Hangvezérlés

A hangvezérlés funkció lehetővé teszi, hogy szavak és parancsok kimondásával vezérelje a kamerát.

**MEGJEGYZÉS:** A hangvezérlés funkció nem minden nyelven érhető el. Használhatja ezt a funkciót, miközben a kezelőfelület nem támogatott nyelvre van állítva, de a parancsokat angolul kell kimondania.

### A kamera vezérlése hangutasításokkal

- 1 A hangvezérlés funkció aktiválásához mondja ki az **OK, Garmin** szót.  
A kamera egy hangjelzést ad le, és elkezd hallgatni a parancsot.
- 2 Mondj egy parancsot:
  - A videó mentéséhez mondja a **Videó mentése** parancsot.
  - A videók hangfelvételének engedélyezéséhez mondja a **Hangfelvétel**.
  - A videók hangfelvételének letiltásához mondja a **Hangfelvétel leállítás** parancsot. A kamera egy hangjelzést ad le, amikor felismeri a parancsot.

### A hangvezérlés be- vagy kikapcsolása

A hangvezérlést az okostelefonján található Garmin Drive alkalmazásból kapcsolhatja be vagy ki.

A készülék beállítási menüből válassza a **Hangparancsok** menüpontot, majd válasszon ki egy opciót.

### Az ébresztő szó megváltoztatása

Alapértelmezés szerint a műszerfali kamera hangvezérlése akkor aktiválódik, amikor azt mondja: OK, Garmin. Az ébresztő szót megváltoztathatja az okostelefonján lévő Garmin Drive alkalmazásból.

A készülék beállítási menüből válassza az **Ébresztőszó** menüpontot, és válasszon egy ébresztőszót.

## Hangvezérlési tippek

- Beszéljen normális hangon a készülékhez.
- Csökkentse a háttérzajt a hangfelismerés pontosságának növelése érdekében.
- Minden parancs előtt mondja ki az ébresztő szót. Az alapértelmezett ébresztőszó **az OK, Garmin**.
- Hallgassa meg a hangjelzést annak megerősítésére, hogy a kamera sikeresen felismerte a parancsot.
- Módosítsa az ébresztési szót, ha egynél több hangvezérlési funkcióval rendelkező Garmin készülékkel rendelkezik ([Az ébresztési szó](#), 6. oldalmódosítása).

## Dash Cam felvétel

### MEGJEGYZÉS

Egyes joghatóságok tiltják vagy szabályozzák a hang- és videofelvétel rögzítését vagy a fényképek készítését. A joghatóságok megkövetelhetik, hogy a hang- és videofelvétel rögzítése vagy fényképek készítése előtt minden félnek tudnia kell a felvételről, és beleegyezését kell adnia. Az Ön felelőssége, hogy megismerje és betartsa az összes törvényt, rendeletet és egyéb korlátozást az Ön joghatóságában.

A műszerfali kamera videót rögzít a kamera memóriakártyájára ([Memóriakártya telepítése](#), 1. oldal). Alapértelmezés szerint a készülék bekapcsoláskor azonnal megkezd a videofelvételt, és kikapcsolásig folytatja a rögzítést. Ha a memóriakártya megtelt, a készülék automatikusan törli a legrégebbi nem mentett videót, hogy helyet biztosítson az új videók számára.

Ha a nem mentett videók azonnali törlése opció engedélyezve van, a készülék folyamatosan törli a három percnél régebbi nem mentett videókat, és minden egyes kikapcsoláskor törli az összes nem mentett videót. Ezt a funkciót a kamera beállításában ([Beállítások](#), 12. oldal) engedélyezheti vagy tilthatja le.

A videófelveleket elmentheti, hogy megakadályozza azok felülírását vagy törlését ([Videók megtekintése az okostelefonon](#), 8. oldal).

## Hangfelvétel be- vagy kikapcsolása

### MEGJEGYZÉS

Egyes joghatóságok tiltják a járműben történő hangfelvételt, vagy megkövetelhetik, hogy minden utas tudjon a felvételről és adjon beleegyezést, mielőtt a járműben hangfelvételt készítene. Az Ön felelőssége, hogy megismerje és betartsa az Ön joghatóságára vonatkozó összes törvényt és korlátozást.

A készülék a beépített mikrofonnal hangfelvételeket is készíthet videófelvelekek rögzítése közben. A hangfelvétel bármikor be- vagy kikapcsolható.

Sajtó 

**TIPP:** Hangvezérléssel is engedélyezheti vagy letilthatja a hangfelvételt ([Hangvezérlés](#), 6. oldal).

A mikrofon LED pirosan világít hangfelvétel közben.

## Eseményérzékelés

Alapértelmezés szerint a készülék egy érzékelőt használ a lehetséges események észlelésére, és automatikusan elmenti az észlelt esemény előtt 15 másodperccel és utána 15 másodperccel rögzített videofelveleket. A videofelvételen szerepel az esemény időpontja és dátuma.

## Videók mentése

Alapértelmezés szerint a készülék egy érzékelőt használ a lehetséges incidens észlelésére, és automatikusan elmenti a videofelvételeket az észlelt esemény előtt, alatt és után. A videofájlokat bármikor manuálisan is mentheti.

### 1 Sajtó

**TIPP:** A videó mentéséhez hangvezérlést is használhat (*Hangvezérlés, 6. oldal*).

A készülék elmenti a  kiválasztása előtt, közben és után rögzített videofelvételeket.

### 2 Nyomja meg ismét a gombot a mentett videofelvétel hosszának meghosszabbításához (opcionális).

A memóriakártya korlátozott tárhellyel rendelkezik. Miután elmentette a videofelvételt, exportálja a felvételt okostelefonjára (*Videó szerkesztése és, 9. oldal*), vagy tartós tárolás céljából vigye át a felvételt számítógépére vagy más külső tárolóhelyre (*Videók a számítógépen, 10. oldal*). aktív

Vault előfizetés esetén a mentett felvételek automatikusan feltöltődnek a Vaultba, ha Wi-Fi hálózathoz csatlakozik.

## Videók megtekintése okostelefonon

A videók okostelefonon történő megtekintése előtt a Garmin Dash Cam Mini 3 készüléket párosítani kell a Garmin Drive alkalmazással (*Párosítás az okostelefonnal, 5. oldal*).

**MEGJEGYZÉS:** A videók megtekintése közben a készülék leállítja a felvételt, és a riasztások letiltásra kerülnek.

### 1 Válassza az okostelefonján lévő Garmin Drive alkalmazásban a **Review Video (Videó áttekintése)** lehetőséget.

### 2 Válasszon ki egy lehetőséget:

- Egy elmentett videó megtekintéséhez válasszon ki egy fájlt a **Mentés** kategóriából.
- A nemrégiben készült, még nem mentett videofelvételek megtekintéséhez válasszon ki egy videót az **Ideiglenes** kategóriából.

## Az élőképes kamerakép megtekintése

Ahhoz, hogy távolról megtekinthesse a Live View kameratápot, aktív Vault előfizetéssel kell rendelkeznie, és a kamerát Wi-Fi hálózathoz kell csatlakoztatnia (*A kamera csatlakoztatása Wi-Fi hálózathoz, 6. oldal*).

A fényképezőgépet állandó 12 V-os áramforráshoz is csatlakoztathatja (*Állandó tápkábel, 15. oldal*).

Az élő kameraképet a Garmin Drive alkalmazás Live View funkciójával tekintheti meg. A párosított kamerához közvetlenül csatlakozhat a Bluetooth® technológia segítségével, vagy távolról, Wi-Fi hálózaton keresztül is csatlakozhat.

### 1 Az okostelefonon lévő Garmin Drive alkalmazásban válassza az **Élő nézet**

lehetőséget. Az alkalmazás beolvassa az elérhető kamerákat.

### 2 Ha szükséges, válassza ki a kamerát az elérhető eszközök listájából.

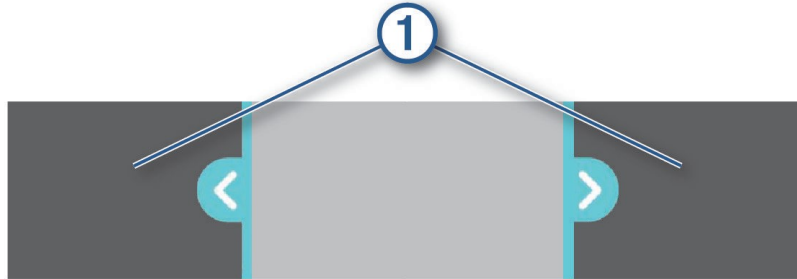
Megjelenik az élőkép.

## Videó szerkesztése és exportálása

A videó hosszát megvághatja, hogy eltávolítsa a felesleges felvételeket, mielőtt exportálja azt a Vaultba.


**MEGJEGYZÉS:** A páncélteremben tárolt videókat nem lehet megvágni.

- 1 A videó megtekintése közben húzza a vágási fogantyúkat **1** a videó előrehaladási sávján balra vagy jobbra a videó hosszának megvágásához.



- 2 Jelölje be a **Include Audio** jelölőnégyzetet a rögzített hanganyag felvételéhez (opcionális).
- 3 Válassza **az Exportálás** lehetőséget.  
**MEGJEGYZÉS:** A videó exportálása közben az alkalmazást előtérben kell tartania. Az alkalmazás a levágott videót exportálja.
- 4 Miután a videó exportálása befejeződött, válasszon ki egy lehetőséget:
  - A videó telefonra mentéséhez válassza a **Mentés telefonra** lehetőséget.
  - Ha el szeretné távolítani a videót a kamera memóriakártyájáról, válassza az **Eltávolítás a kamerából** lehetőséget.
  - A galériába való visszatéréshez válassza a **Kész** lehetőséget.

## Videó törlése okostelefonon keresztül

- 1 Amikor az okostelefonon lévő mentett videók listáját nézi, válassza a **Kiválasztás** lehetőséget.
- 2 Válasszon ki egy vagy több fájlt.
- 3 Válassza ki a címet. 

## A fényképezőgép csatlakoztatása a számítógéphez

A kamerát csatlakoztathatja a számítógéphez a szoftverfrissítések telepítéséhez vagy a videók számítógépre történő átviteléhez.

**MEGJEGYZÉS:** A készülékhez mellékelt tápkábel csak a tápellátásra szolgál, és nem használható a számítógéphez való csatlakoztatásra.

- 1 Egy kompatibilis USB-C® adatkábel segítségével csatlakoztassa az adatkábelt a fényképezőgép USB-C portjához.



- 2 Csatlakoztassa a kábel másik végét a számítógép egy kompatibilis USB-portjához.

A számítógép operációs rendszerétől függően az eszköz cserélhető meghajtóként vagy cserélhető kötetként jelenik meg a számítógépen.

## Videók a számítógépen

**MEGJEGYZÉS:** Előfordulhat, hogy egyes médialejátszók nem támogatják a nagy felbontású lejátszást.

A videók a fényképezőgép memóriakártyáján lévő DCIM könyvtárban kerülnek tárolásra. A videók MP4 fájlformátumban kerülnek tárolásra. A videókat a memóriakártya vagy a készülék számítógéphez való csatlakoztatásával tekintheti meg és továbbíthatja ([A fényképezőgép csatlakoztatása a számítógéphez, 10. oldal](#)).

A videók több mappába vannak rendezve.

**MEGJEGYZÉS:** A nem mentett videók nem állnak rendelkezésre, ha a nem mentett videók azonnali törlése opció engedélyezve van ([Beállítások, 12. oldal](#)).

**100EVENT:** A készülék által automatikusan elmentett videókat tartalmazza, amikor a készülék eseményt észlel.

**102SAVED:** A által kézzel elmentett videókat tartalmazza.

**103PARKM:** Parkolás közben mentett videókat tartalmaz.

**104UNSD:** Nem mentett videofelvételeket tartalmaz. A készülék felülírja a legrégebbi nem mentett videót, amikor a nem mentett videók tárolóhelye betelik.

## Széf tárolás

**MEGJEGYZÉS:** Ez a funkció aktív Vault-előfizetést igényel. A Vault funkciók nem minden érhetőek el.

A Vault segítségével biztonságos, online tárolómeghajtóra töltheti fel, kezelheti és oszthatja meg a műszerfali kamera videóit. Fizetős előfizetés esetén a műszerfali kamera automatikusan feltölti a Vaultba a mentett videókat, miközben Wi-Fi-hálózathoz csatlakozik.

A Vault előfizetést az okostelefonján található Garmin Drive alkalmazásból vásárolhatja meg.

**MEGJEGYZÉS:** A funkció használatához a műszerfali kamerának Wi-Fi-hálózathoz kell csatlakoznia.

## Feliratkozás a Vaultra

Megvásárolhat egy Vault előfizetést, hogy videóit egy biztonságos online tárolókiszolgálón tárolja.

- 1 Az okostelefonján lévő Garmin Drive alkalmazásban válassza ki a készüléket.
- 2 Válassza a **Beállítások**> **Vault Storage**> **Choose a Plan**.
- 3 Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

## Videó megosztása

Megoszthat egy biztonságos linket egy műszerfali kamera videójához a Vaultból.

**MEGJEGYZÉS:** A funkció használatához aktív Vault-előfizetés szükséges.

- 1 Az okostelefonon lévő Garmin Drive alkalmazásban válassza a **Vault (Széf)** lehetőséget.
- 2 Válasszon ki egy videót, majd válassza a **Biztonságos megosztás** lehetőséget.
- 3 Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

## Megosztott videókapcsolat letiltása

Letilthatja a korábban megosztott videókra mutató linket a Széfből. Ha letilt egy megosztott videólinket, a videó privát állapotba kerül, a megosztott link és a jelszó pedig letiltásra kerül.

- 1 Az okostelefonon lévő Garmin Drive alkalmazásban válassza a **Vault (Széf)** lehetőséget.
- 2 Válasszon ki egy videót, és válassza a **Link letiltása**> **Folytatás**.

## Videó eltávolítása a széfből

- 1 Az okostelefonon lévő Garmin Drive alkalmazásban válassza a **Vault (Széf)** lehetőséget.
- 2 Válasszon ki egy videót, és válassza az **Eltávolítás a páncélteremből** >**Folytatás**.

## Több kamera hálózata

Több műszerfali kamerát is felszerelhet ugyanabba a járműbe, például első és hátsó kamerákat, és az egyidejű felvételekből összetett kép a képből videókat készíthet. Több műszerfali kamera párosítható a Garmin Drive alkalmazással. Ha egy GPS-hez csatlakoztatott kamera a hálózat része, akkor a hálózatban lévő összes kamera mentett videójához hozzáadhatja a helymeghatározási információkat.





## Kép a képből többkamerás videók készítése

Mielőtt ezt a funkciót használhatná, legalább két kamerát kell párosítania a Garmin Drive alkalmazással, és mindkét kamerával felvételt kell készítenie.

A Garmin Drive alkalmazás lehetővé teszi, hogy két kamerával egyszerre rögzített felvételekből összetett, kép a képből videókat készítsen.

- 1 A Garmin Drive alkalmazásban válassza a **Videó áttekintése** lehetőséget.
- 2 Válasszon ki egy többkamerás videót.

A több kamerás videókat a több kamera ikonja jelzi  a videó miniatűrjén. Az alkalmazás automatikusan egyesíti az egy időben rögzített videókat egy többkamerás videó ikonba.

- 3 Válassza ki a  és a  lehetőséget, hogy kiválaszthassa a videó teljes képernyős részéhez használni kívánt kamerafelvételeket.
- 4 A videó előrehaladási sávján lévő fogantyúkat balra vagy jobbra húzva megrövidítheti a videó hosszát.
- 5 Válassza a **Folytatás** gombot.
- 6 Válassza ki a  és a  lehetőséget, hogy kiválaszthassa a videó kép a képből részéhez használni kívánt kamerafelvételeket.
- 7 Jelölje ki a képernyőnek azt a sarkát, ahol a kép a képből felvételt szeretné megjeleníteni, és válassza az **Exportálás** lehetőséget. **MEGJEGYZÉS:** A videó exportálásakor az alkalmazást előtérben kell tartania.

Az alkalmazás a kép a képből videókat okostelefonjára exportálja.

# Beállítások

A Garmin Dash Cam Mini 3 készülék beállításait a Garmin Drive alkalmazás segítségével konfigurálhatja. A beállítások konfigurálása előtt párosítani kell a készüléket a Garmin Drive alkalmazással (*Párosítás az okostelefonnal*, 5. oldal).

## Felvételi beállítások

A Garmin Drive alkalmazásban válassza a  lehetőséget, majd válassza ki a járművet és a kamera nevét.

**Adatátfedés:** A videókon megjelenített adatok típusának beállítása.

**Expozíciós érték:** A videóban a fényexpozíció szintjének beállítása.

**Eseményérzékelés:** Az eseményérzékelés érzékenységi szintjének beállítása. **Felbontás:** A videó felbontásának beállítása.

**Nem mentett videók:** Beállítja, hogy a készülék mikor törli a nem mentett videofelvételeket. Ha a **Törlés, ha megtelt** opciót választja, a készülék törli a legrégebbi el nem mentett videót, amikor a memóriakártya tárolója megtelt. Amikor a

**Az Azonnali törlés** opció kiválasztása esetén a készülék folyamatosan törli a három percnél régebbi nem mentett videókat, és minden egyes kikapcsoláskor törli az összes nem mentett videót. Ez hasznos az érdekében.

## Beállítási beállítások

A Garmin Drive alkalmazásban válassza a  lehetőséget, majd válassza ki a jármű és a kamera nevét.

**Beállítások befejezése:** Lehetőséget biztosít a során esetleg be nem fejezett beállítási lépések befejezésére.

**Széf tárolás:** A rendelkezésre álló Vault-előfizetések beállítása.

**Wi-Fi-kapcsolatok:** Megjeleníti a vezeték nélküli hálózati kapcsolat állapotát.

## Biztonsági és védelmi beállítások

A Garmin Drive alkalmazásban válassza a  lehetőséget, majd válassza ki a jármű és a kamera nevét.

**Parkolóőr:** Bekapcsolja a parkolóőrséget, és beállítja a parkolóőrség rögzítési beállításait.

## Rendszerbeállítások

A Garmin Drive alkalmazásban válassza a  lehetőséget, majd válassza ki a jármű és a kamera nevét.

**Riasztási hangerő:** A kamera riasztásainak hangerejét állítja be.

**Nyelv:** A készülék nyelvének beállítása.

**Egységek és idő:** A dátum és az idő formátumának beállítása.

**Hangparancsok:** Hangparancsok engedélyezése és a hangparancsok nyelvének beállítása.

**Wake Word:** Lehetővé teszi a hangvezérlés aktiválási szavának megváltoztatását.

## Eszközbeállítások

A Garmin Drive alkalmazásban válassza a  lehetőséget, majd válassza ki a jármű és a kamera nevét.

**A készülékről:** A kamera szoftververzióját és a készülék azonosítóját sorolja fel.

**Ellenőrizze a frissítéseket:** Ellenőrzi a készüléket szoftverfrissítések után.

**Másik járműhöz való átcsoportosítás:** A kiválasztott kamerával használt jármű beállítása. **SD-**

**kártya formázása:** Formázza a memóriakártyát, és törli a kártyán lévő összes videót és adatot.

**Súgó:** Megnyitja a készülék terméktámogatási oldalát.

**Helyreállítás:** Visszaállítja a készüléket a gyári alapbeállításokra, és feloldja a készülék párosítását a Garmin Drive alkalmazásból.

**Felejtse el a készüléket:** A készülék párosításának megszüntetése a Garmin Drive alkalmazásból.



## Kamera átnevezése

Megváltoztathatja a kamera nevét, hogy könnyebben megkülönböztethető legyen a többi kamerától egy többkamerás hálózatban.

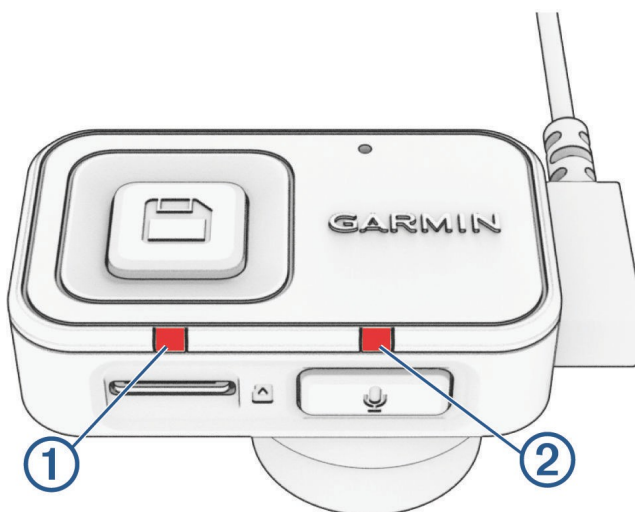
- 1 A Garmin Drive alkalmazásban válassza ki a kamerát.
- 2 Válassza a **Beállítások** > **Beállítások befejezése** > **Kameraigazítás**.
- 3 Válassza ki a kamera nevét a **Kamera neve** mezőből.

**TIPP:** Egyéni kamera nevének megadásához kiválaszthatja az Egyéni lehetőséget.

## Eszközinformációk

### Állapot LED-ek

Az állapotjelző LED **1** és a mikrofon LED **2** jelzi a készülék állapotát.



Állapot LED aktivitás	Állapot
Egyszínű zöld	Az eszköz tömegtároló üzemmódban van csatlakoztatva a számítógéphez. A memóriakártya formázása folyamatban van.
Villogó zöld	A készülék felvételre készül.
Zöld villogás, váltakozva a mikrofon LED-del	A frissítés telepítése folyamatban van.
Egyszínű piros	Videófelvétel készül.
Vörös villogás	Egy videó mentése folyamatban van.
Vörös villogás, lassan	A készülék parkolásvédelmi üzemmódban van.
Váltakozó piros és sárga villogás	A memóriakártyán kevés a hely, vagy a memóriakártya nem működik megfelelően.
Sárgán villogó, mikrofon LED-del váltakozó villogás	Probléma van a memóriakártyával. A memóriakártya nincs telepítve.
Kék villogás	A készülék Bluetooth párosítási módban van.
Off	A készülék nincs csatlakoztatva az áramellátáshoz.

Mikrofon LED aktivitás	Állapot
Egyszínű piros	A készülék hangfelvételt készít.
Off	A készülék nem rögzít hangot.
Zöld villogás, váltakozva az állapot LED-del	A frissítés telepítése folyamatban van.
Sárgán villogó, állapot LED-del váltakozva	Probléma van a memóriakártyával. A memóriakártya nincs telepítve.

## A fényképezőgép objektívjének tisztítása

### MEGJEGYZÉS

Kerülje a vegyi tisztítószerket és oldószereket, amelyek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

A rögzített videó minőségének javítása érdekében rendszeresen tisztítsa meg a fényképezőgép lencsét.

- 1 Törölje át a lencsét egy karcmentes lencsetörölővel, amelyet esetleg izopropil-alkohollal nedvesített.
- 2 Hagyja a lencsét a levegőn megszáradni.

## A készülék frissítése a Garmin Drive alkalmazással

A Garmin Drive alkalmazás értesíti Önt, ha a készülékéhez szoftverfrissítés érhető el. A frissítéseket bármikor ellenőrizheti is.

- 1 A Garmin Drive alkalmazásban válassza ki a kamerát.
- 2 Válassza a **Beállítások > Frissítések ellenőrzése** lehetőséget.
- 3 Válassza a **Telepítés most** lehetőséget.  
A szoftverfrissítés elküldésre kerül a készülékre. Az átvitel befejeztével értesítést kap.
- 4 Kapcsolja le a készüléket a hálózatról, amíg a készülék ki nem kapcsol.
- 5 Csatlakoztassa a készüléket a tápellátáshoz.  
A készülék telepíti a szoftverfrissítést.

**MEGJEGYZÉS:** A szoftver frissítése közben nem történik videofelvétel.

## Termékfrissítések

Telepítse a számítógépére a Garmin Express™ ([www.garmin.com/express](http://www.garmin.com/express)). Ez egyszerű hozzáférést biztosít ezekhez a szolgáltatásokhoz a Garmin készülékek számára:

- Szoftverfrissítések
- Termék regisztráció

## A Garmin Express beállítása

- 1 Csatlakoztassa a készüléket a számítógéphez USB-kábellel.
- 2 Látogasson el [garmin.com/express](http://garmin.com/express) oldalra.
- 3 Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

## Műszaki adatok

Működési hőmérséklet-tartomány	-20° és 60°C között (-4° és 140°F között)
Vezeték nélküli frekvencia és adóteljesítmény	2,4 GHz @ 19,79 dBm maximálisan

## Memóriakártya specifikációk

A fényképezőgéphez a következő specifikációkkal rendelkező memóriakártya szükséges. A [garmin.com/dashcamcards](http://garmin.com/dashcamcards) oldalon megtekintheti az ajánlott memóriakártyák listáját.

Típus	microSDHC vagy microSDXC
Kapacitás	8 és 512 GB között
Sebesség osztály	10. vagy magasabb osztály
Fájlrendszer	FAT32

## Függelék

### Parkolóőr

Mielőtt parkolás közben videókat rögzíthetne, a műszerfali kamerát egy állandóan bekapcsolt, 12 V-os tápkábelhez vagy a parkolási üzemmód kábel tartozékához kell csatlakoztatnia (*Állandó tápkábel, 15. oldal*).

A Parking Guard funkció lehetővé teszi, hogy a kamera automatikusan videót rögzítsen, miközben a jármű parkol. leállítja a járművét, a kamera automatikusan parkolt felvételi üzemmódba lép. A kamera minden alkalommal automatikusan videót rögzít, amikor eseményt észlel, és értesítést küld okostelefonjára, ha a kamera Wi-Fi hálózathoz csatlakozik. A Parking Guard beállításait az okostelefonján található Garmin Drive alkalmazásból kezelheti.

### Állandó tápkábel

A Constant Power Cable egy állandóan bekapcsolt, 12V-os hálózati adapter, amely a jármű OB2 II portjához csatlakozik. A készülék akár két műszerfali kamera tápellátására is képes a jármű kikapcsolása után a kiválasztott ideig.

További információért, illetve állandó tápkábel vásárlásához látogasson el a [garmin.com](http://garmin.com) weboldalra.

### Kezdő lépések

#### **FIGYELMEZTETÉS**

A készülék járműbe történő beszerelésekor a készüléket biztonságosan kell felszerelni, hogy ne zavarja a jármű kezelőszerveit, például a pedálokat, vagy a vezető lábát. A jármű kezelőszerveinek vagy lábainak zavarása balesethez vezethet, amely anyagi károkat, személyi sérülést vagy halált okozhat.

Ha a készülék csatlakoztatása után bármilyen változást észlel a motor teljesítményében, azonnal válassza le a készüléket, és lépjen kapcsolatba a Garmin terméktámogatással. Ne használja a készüléket, ha az befolyásolja a motor teljesítményét vagy a gyorsulást az adott járműmárkánál és -modellnél. A motor teljesítményével vagy gyorsulásával kapcsolatos problémák balesethez vezethetnek, ami anyagi károkat, személyi sérüléseket vagy halált okozhat.

#### **MEGJEGYZÉS**

A jármű garanciális rendelkezései és a tulajdonos utasításai alapján tájékozódjon arról, hogy az OB2 II csatlakozó termék érvénytelenítheti-e vagy módosíthatja-e a jármű garanciáját. A Garmin nem vállal felelősséget a jármű javításával vagy a garancia érvénytelenítésével kapcsolatos költségekért vagy kiadásokért.

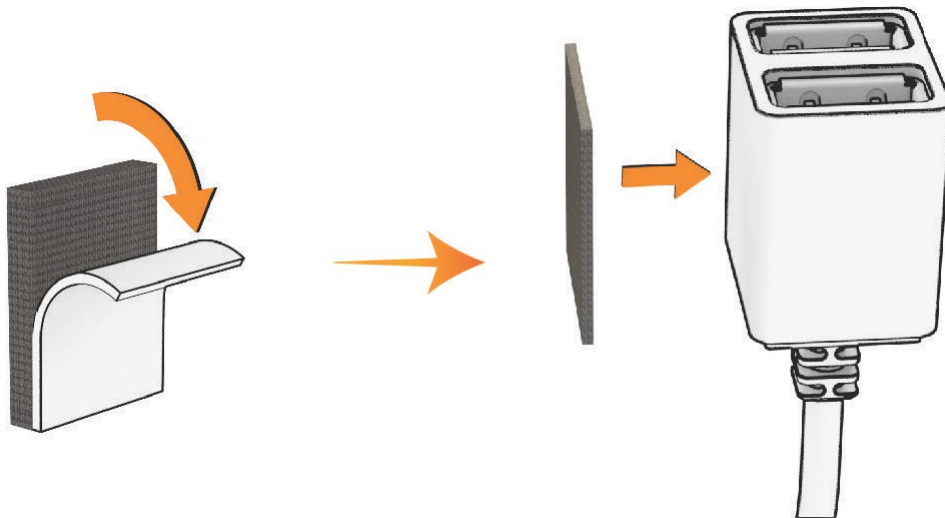
## A készülék telepítése

1 Állítsa be az időkapcsolót (*Időkapcsoló*, 17. oldal).

2 Csatlakoztassa a készüléket a jármű OBD II portjához.

Az OBD II port általában a műszerfal alatt, a jármű vezető oldalán található. Az OBD II-port helye a jármű márkájától és modelljétől függően változhat. További információkért tekintse meg a jármű tulajdonosi kézikönyvét.

3 Távolítsa el a védőfóliát az egyik visszazárható rögzítőelemről, és 10 másodpercig szorítsa erősen a visszazárható rögzítőelemet a készülék USB-csatlakozójának végére.

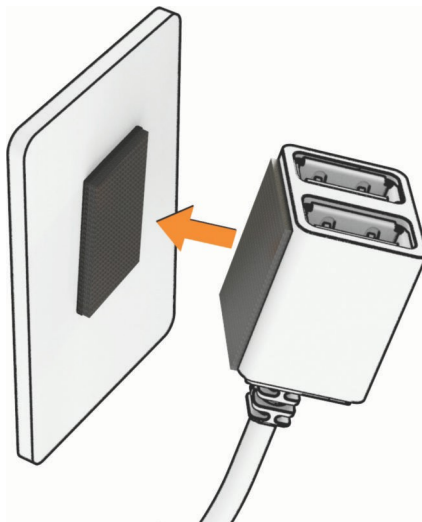


4 Tisztítsa meg a jármű rögzítési felületét vízzel vagy alkohollal és egy szőszmentes ruhával.

5 Hagyja a felületet teljesen megszáradni.

6 Távolítsa el a védőfóliát egy második visszazárható rögzítőelemről, és 10 másodpercig erősen nyomja rá a jármű rögzítési felületére.

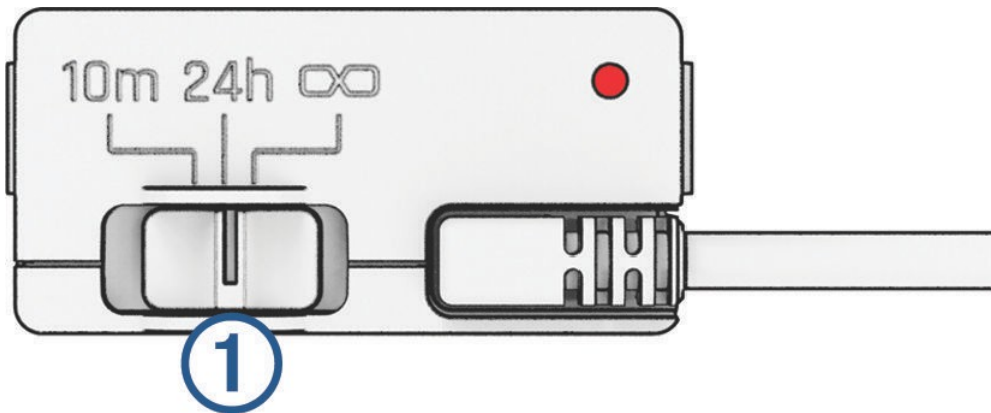
7 Nyomja az eszközön lévő visszazárható rögzítőt a szerelési felületen lévő visszazárható rögzítőhöz, hogy az eszközt a szerelési helyre rögzítse.



8 Csatlakoztassa a Garmin Dash Cam készülék USB tápkábelét a Constant Power Cable készülék USB-portjához.

## Időváltás

Az időkapcsoló **1** beállítja, hogy a készülék a járműből való kiszállás után mennyi ideig táplálja a készüléket. A készülék újra bekapcsolja a tápellátást, amikor mozgást érzékel, vagy amikor újra beszáll a járműbe és újraindítja azt.



10m	10 perc
24h	24 óra
$\infty$	Mindig be van kapcsolva

Ha azt szeretné, hogy a készülék kikapcsolva maradjon, amíg vissza nem száll a járműbe, akkor válassza a 10m opciót.

Ha azt szeretné, hogy a készülék folyamatosan működjön, amíg a jármű parkol, akkor válassza a 24 órás vagy a  $\infty$  opciót.

## Állapot LED

Az állapotjelző LED jelzi a készülék állapotát.

Állapot LED aktivitás	Állapot
Red	A készülék áramot szolgáltat a csatlakoztatott eszközöknek.
Vörös villogás	Az időzítő lejárt, és a készülék már nem szolgáltat áramot a csatlakoztatott eszközöknek.
Off	A készülék 12 V-nál kevesebb feszültséget kap. Az alacsony akkumulátortartalom elleni védelem kikapcsolja a készüléket a jármű akkumulátorának védelme érdekében.

## Műszaki adatok

Üzemi hőmérséklet	-20°-tól 45°C-ig (-4°-tól 113°F)
Bemenet	12 és 16 V között, 1,6 A Max.
Kimenet	5 Vdc, egyenként 1,5 A (összesen 3,0 A)
Alacsony akkumulátor védelmi feszültség	12 V

## Parkoló üzemmód kábel

A parkolási üzemmód kábel tartozék a kamerát állandó áramellátáshoz csatlakoztatja, és lehetővé teszi, hogy a kamera videót rögzítsen, miközben a jármű le van állítva és ki van kapcsolva.

További információkért, illetve parkolási módú kábel vásárlásához látogasson el a [garmin.com](http://garmin.com) weboldalra.

## Parkolási mód kábel kapcsolási rajz



Tétel	Huzal színe	Drót funkció
①	Fekete	Földi
②	Sárga	Akkumulátor 12 V
③	Red	Tartozék 12 V

### A parkolási üzemmód kábel tartozékának csatlakoztatása a tápellátáshoz

#### **⚠ VIGYÁZAT**

A Garmin erősen ajánlja, hogy a készüléket egy tapasztalt, az elektromos rendszerekhez megfelelő ismeretekkel rendelkező szerelő telepítse. A tápkábel helytelen bekötése a jármű vagy az akkumulátor károsodását eredményezheti, és testi sérülést okozhat.

- 1 Vezesse a parkolási üzemmód kábel tartozékát a jármű olyan helyére, ahol állandó tápellátás, kapcsolt tápellátás és van.
- 2 Csatlakoztassa a **BATT** vezetékét egy állandó áramforráshoz.
- 3 Csatlakoztassa az **ACC** vezetékét egy kapcsolt áramforráshoz.
- 4 Csatlakoztassa a **GND** vezetékét a jármű alvázának csupasz fémfelületéhez egy meglévő csavar vagy csavar segítségével.
- 5 Csatlakoztassa a parkolási üzemmód kábel tartozékát a fényképezőgép USB-portjához.

## Hibaelhárítás

### A fényképezőgépem melegnek érzi magát működés közben

A Garmin kamerákat az autóiipari környezethez tervezték. Normális és várható, hogy a termékek felmelegednek vagy felforrósodnak, és továbbra is biztonságosan használhatók meleg éghajlaton, teljes . Magának a készüléknek a hőmérséklete meghaladhatja a készülékre meghatározott maximális üzemi környezeti hőmérsékletet, és továbbra is biztonságosan . Mindig kövesse a termék kézikönyvében található készülék használati és ápolási utasításokat.

### Az állapotjelző LED-ek sárgán villognak

Ha az állapotjelző LED-ek sárgán villognak, a fényképezőgép problémát észlelt a memóriakártyával.

- Ellenőrizze, hogy a memóriakártya telepítve van-e.
- Formázza a memóriakártyát a készülékkel ([A memóriakártya formázása, 5. oldal](#)).

## A memóriakártyám megromlott, és ki kell cserélni.

Minden microSD® memóriakártya elhasználódik, miután sokszor felülírták őket. A kártya rendszeres formázása meghosszabbíthatja a hasznos élettartamot és javíthatja a teljesítményt. Mivel a műszerfényképező kamera folyamatosan rögzít, előfordulhat, hogy a memóriakártyát időnként ki kell cserélni (*Memóriakártya telepítése, 1. oldal*). A készülék automatikusan észleli a memóriakártya hibáit, és figyelmezteti Önt, ha itt az ideje a memóriakártya formázásának vagy cseréjének.

A következő intézkedésekkel meghosszabbíthatja a memóriakártya élettartamát.

- Hathavonta legalább egyszer formázza a memóriakártyát (*A memóriakártya formázása, 5. oldal*).
- Ha a készülék memóriakártya hibaüzenetet jelenít meg, először próbálja meg formázni a memóriakártyát (*A formázásamemóriakártya, 5. oldal*), majd szükség esetén cserélje ki a memóriakártyát (*Memóriakártya telepítése, 1. oldal*).
- Kapcsolja le a készüléket a hálózatról, vagy gondoskodjon arról, hogy a **Parkolóőr** funkció engedélyezve legyen, amikor a járművet nem használja.  
Ha a készülék nincs csatlakoztatva a jármű gyújtáskapcsolós konnektorához, akkor a készüléket le kell választania a tápellátásról, amikor a járművet nem használja, hogy a műszerfali kamera ne rögzítsen felesleges felvételeket.
- Használjon nagyobb tárolókapacitású memóriakártyát.  
Mivel a nagyobb kapacitású memóriakártyákat ritkábban írják felül, általában tovább tartanak.
- Használjon kiváló minőségű, legalább 10-es sebességsztályú memóriakártyát.
- A csere memóriakártyát jó minőségű gyártótól és jó hírű forgalmazótól vásárolja meg.

## A videófelvételeim elmosódottak

- Tisztítsa meg a fényképezőgép lencséjét (*A fényképezőgép lencséjének tisztítása, 14. oldal*).
- Tisztítsa meg a szélvédőt a kamera előtt.
- Ellenőrizze, hogy a kamera előtti szélvédő területét a szélvédőtörlők megtisztították-e, és szükség esetén mozgassa el a készüléket.

## A videófelvételeim szaggatottak vagy hiányosak

- A legjobb fényképezési és videós eredmények érdekében használjon kiváló minőségű, legalább 10-es sebességsztályú memóriakártyát. Az ajánlott memóriakártyák listáját a [garmin.com/dashcamcards](http://garmin.com/dashcamcards) oldalon találja.  
Egy lassabb memóriakártya esetleg nem rögzít elég gyorsan videót.
- Ha a videókat az okostelefonon a fényképezőgéphez való vezeték nélküli kapcsolat segítségével nézi meg, próbálja meg egy másik, kevesebb vezeték nélküli interferenciával rendelkező helyen megtekinteni őket, vagy próbálja meg a videókat az okostelefonra átvinni (*Videó exportálása, 9. oldalszerkesztése és* ).
- A fontos felvételeket vigye át számítógépre vagy okostelefonra, és formázza a memóriakártyát (*A formázásamemóriakártya, 5. oldal*).
- Ha a készülék memóriakártya hibaüzenetet jelenít meg, először próbálja meg formázni a memóriakártyát (*A formázásamemóriakártya, 5. oldal*), majd szükség esetén cserélje ki a memóriakártyát (*Memóriakártya telepítése, 1. oldal*).
- Frissítse a készüléket a legújabb szoftverre (*Termékfrissítések, 14. oldal*).





GARMIN®



FONTOS BIZTONSÁGI ÉS TERMÉKINFORMÁCIÓK

### FIGYELMEZTETÉS

Az alábbi figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása a balesethez vagy ütközéshez vezethet, amely halálos vagy súlyos sérülést okozhat.

#### Akkumulátor figyelmeztetések

A készülék belső, nem cserélhető akkumulátort használ különböző célokra, például a valós idejű órához.

Ha ezeket az irányelveket nem tartják be, az akkumulátorok élettartama megrövidülhet vagy a készülék károsodásának, tűz, kémiai égés, elektrolit szivárgás, és/vagy sérülés veszélye állhat fenn.

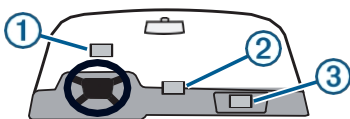
- Ne erőltesse a kisütést, ne töltsse fel, ne szerelje szét, ne melegítse a a nyomtatott kézikönyvben megadott hőmérsékleti tartományok fölé, és ne égesse el. Ha így tesz, sérülést okozhat a légtelenítés, szivárgás vagy robbanás miatt, amely vegyi égési sérüléseket okozhat.
- Ne módosítsa, ne újítsa fel, ne lyukassza ki, és ne sértse meg a készüléket vagy az akkumulátorokat.
- Ne távolítsa el, illetve ne próbálja meg eltávolítani a nem-felhasználó-cserélhető akkumulátort.

#### Fulladásveszély

Ez a termék kis alkatrészeket tartalmaz. Ez a termék 3 alatti gyermekek számára nem ajánlott.

#### Járműbeépítési figyelmeztetések

- A készülék járműbe történő beszerelésekor ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol az akadályozza a vezető kilátását az útra <sup>1</sup> vagy zavarja a jármű kezelőszerveit, például a kormánykereket, a lábpedálokat vagy a sebességváltó karjait. Ne helyezze rögzítetlenül a jármű műszerfalára. Ne helyezze a készüléket a légzsákok <sup>2</sup> elé vagy fölé.



#### Figyelmeztetés figyelemelterelésre

Ez az eszköz rendeltetésszerűen használva fokozza a helyzetfelismerést. Nem megfelelő használat esetén a kijelző elvonhatja a figyelmét, ami súlyos személyi sérülést vagy halált okozó balesethez vezethet. Csak egy pillantással férjen hozzá a eszközön megjelenő információkhoz. Mindig tartsa szem előtt a környezetét, és ne bámulja a kijelzőt, illetve ne vonja el a figyelmet a kijelzőről. A kijelzőre való összpontosítás megakadályozhatja, hogy elkerülje az akadályokat vagy veszélyeket.

### MEGJEGYZÉS

Az alábbi figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása személyi vagy anyagi károkat okozhat, illetve negatívan befolyásolhatja a készülék működését.

#### Akkumulátor-közlemények

- A készülék/akkumulátorok ártalmatlanítása érdekében lépjen kapcsolatba a helyi hulladékkezelővel, hogy a vonatkozó helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa a készüléket/akkumulátorokat.

#### Szélvédő felszerelés Jogi korlátozások

Mielőtt a készüléket a szélvédőn használná, ellenőrizze az állam és a helyi törvényeket és rendeleteket, ahol Ön közlekedik. Egyes állami törvények tiltják vagy korlátozzák tárgyak a gépjármű szélvédőjén. AZ

#### A FELHASZNÁLÓ FELELŐSSÉGE AZ ESZKÖZ FELSZERELÉSE AZ ÖSSZES ALKALMAZANDÓ JOGSZABÁLY ÉS

RENDELKEZÉSEK. A Garmin® készüléket mindig olyan helyre szerelje fel, amely nem akadályozza a vezető kilátását az útra. A Garmin nem vállal felelősséget a Garmin készülék használatával kapcsolatos állami vagy helyi törvények vagy rendeletek miatt esetlegesen felmerülő bírságokért, büntetésekért vagy károkért.

#### Kamera Jogi nyilatkozat

Egyes joghatóságok tiltják vagy szabályozzák a hang- és videofelvételek rögzítését vagy a fényképek készítését. A joghatóságok megkövetelhetik, hogy a hang- és videofelvételek rögzítése előtt minden félnek tudnia kell a felvételről, és beleegyezését kell adnia. vagy fényképeket készíteni. Az Ön felelőssége, hogy ismerje és betartsa az összes törvényt, rendeletet és az Ön joghatósága szerinti egyéb korlátozásokat.

#### Termék környezetvédelmi programok

A Garmin termékek újrahasznosítási programjáról, valamint a WEEE, RoHS, REACH és egyéb megfelelőségi programokról a [garmin.com/aboutGarmin/environment](http://garmin.com/aboutGarmin/environment) oldalon talál információkat.

#### Megfelelőségi nyilatkozat

A Garmin kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance).

#### Megfelelőségi nyilatkozat az Egyesült Királyságban

A Garmin ezúton kijelenti, hogy ez a termék megfelel a vonatkozó jogszabályi előírásoknak. A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance).

#### Innováció, tudomány és gazdaságfejlesztés Kanada

##### Megfelelés

Ez a készülék olyan engedélymentes adó(ka)t/vevő(ke)t tartalmaz, amelyek megfelelnek az Innovációs, Tudományos és Gazdasági Fejlesztési Kanada engedélymentes RSS-ének. Az üzemeltetés a következő két feltételhez kötött: (1) ez a készülék nem okozhat interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell fogadnia minden interferenciát, beleértve az olyan interferenciát is, amely a készülék nem kívánt működését okozhatja.

## Rádiófrekvenciás sugárterhelés

Ez a készülék egy mobil adó és vevő, amely egy belső antennát használ alacsony szintű rádiófrekvenciás (RF) energia adatkommunikációhoz. A készülék a közzétett határértékek alatt bocsát ki RF-energiát, amikor a maximális kimeneti teljesítmény üzemmódban működik, és amikor a Garmin által engedélyezett tartozékokkal együtt használják. Az RF-expozícióra vonatkozó követelményeknek való megfelelés érdekében a készüléket legalább 20 cm-es távolságban kell telepíteni és üzemeltetni.

(7,87 in.) a készülék és a teste között. A készüléket nem szabad más konfigurációban használni. Ezt a készüléket nem szabad más adóval vagy antennával együtt elhelyezni vagy együtt üzemeltetni.

## FCC-megfelelőség

Ez a készülék megfelel az FCC-szabályok 15. részének. Az üzemeltetés a következő két feltételhez kötött:

(1) ez a készülék nem okozhat káros interferenciát, és  
(2) ennek a készüléknek minden interferenciát el kell fogadnia.

beleértve a nemkívánatos működést okozó zavarokat is.

Ezt a berendezést tesztelték, és megállapították, hogy megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek, az alábbi rész szerint

az FCC-szabályok 15. cikke szerint. Ezeket a határértékeket úgy tervezték, hogy ésszerű védelmet nyújtsanak a káros interferenciával szemben a lakossági telepítésben. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és káros interferenciát okozhat a rádiótávközlésben, ha nem a használati utasításoknak megfelelően telepítik és használják. Ugyanakkor nincs garancia arra, hogy egy adott telepítésben nem lép fel interferencia. ez a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízió vételben, ami a berendezés kikapcsolásával állapítható meg.

és tovább, a felhasználónak meg kell próbálnia a következő intézkedések valamelyikével kijavítani a zavarást:

- Irányítsa át vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot.
- Csatlakoztassa a berendezést egy olyan konnektorba, amelyik más áramkörön van, mint amelyikhez a vevőegység csatlakozik.
- Forduljon a kereskedőhöz vagy egy tapasztalt rádió/TV-technikushoz segítségért.

Ez a termék nem tartalmaz a felhasználó által szervizelhető alkatrészeket. A javításokat kizárólag a Garmin hivatalos szervizközpontja végezheti el. Az engedély nélküli javítások vagy módosítások a berendezés maradandó károsodását eredményezhetik, és érvényteleníthetik a garanciát, valamint a készülék 15. rész szerinti előírások szerinti üzemeltetési jogosultságát.

## Szoftver licencszerződés

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁVAL ÖN ELFOGADJA AZ ALÁBBI SZOFTVERLICENC-SZERZŐDÉSBEN FOGLALT FELTÉTELEKET. KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A MEGÁLLAPODÁST.

A Garmin Ltd. és leányvállalatai ("Garmin") korlátozott licencet Önnek az eszközbe beágyazott szoftver ("Szoftver") binárisan futtatható formában történő használatára a termék normál működése . A Szoftver tulajdonjoga, tulajdonjogai és szellemi tulajdonjogai a Garmin és/vagy harmadik fél szolgáltatói tulajdonában maradnak.

Ön tudomásul veszi, hogy a Szoftver a Garmin és/vagy harmadik fél szolgáltatóinak tulajdonát képezi, és az Amerikai Egyesült Államok szerzői jogi törvényei, valamint a nemzetközi szerzői jogi egyezmények alapján védelem alatt áll. Ön tudomásul veszi továbbá, hogy a Szoftver felépítése, szervezése és kódja, amelynek forráskódját nem adják meg, a Garmin és/vagy harmadik fél szolgáltatóinak értékes üzleti titkai, és hogy a Szoftver forráskód formájában a Garmin és/vagy harmadik fél szolgáltatóinak értékes üzleti titka marad.

Ön beleegyezik, hogy a Szoftvert vagy annak bármely részét nem dekompilálja, szétszereli, módosítja, , visszafejti, visszafejti vagy ember által olvasható formára redukálja, illetve a Szoftver alapján nem hoz létre származékos műveket. Ön vállalja, hogy nem exportálja vagy reexportálja a Szoftvert olyan országba, amely sérti az Amerikai Egyesült Államok exportellenőrzési törvényeit vagy bármely más alkalmazandó ország exportellenőrzési törvényeit.

## **Korlátozott fogyasztói garancia**

EZ A KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS MEGHATÁROZOTT TÖRVÉNYES JOGOKAT BIZTOSÍT ÖNNEK, ÉS EGYÉB TÖRVÉNYES JOGAI IS LEHETNEK, AMELYEK ÁLLAMONKÉNT (VAGY ORSZÁGONKÉNT VAGY TARTOMÁNYONKÉNT) ELTÉRŐEK. A GARMIN NEM ZÁRJA KI, NEM KORLÁTOZZA VAGY FELFÜGGESZTI AZ ÖN ÁLLAMÁNAK (VAGY ORSZÁGÁNAK VAGY TARTOMÁNYÁNAK) TÖRVÉNYEI SZERINT ÖNT MEGILLETŐ EGYÉB JOGOKAT. AZ ÖN JOGAINAK TELJES KÖRŰ MEGÉRTÉSÉHEZ TEKINTSE MEG AZ ÖN ÁLLAMÁNAK, ORSZÁGÁNAK VAGY TARTOMÁNYÁNAK TÖRVÉNYEIT.

A nem repülési célú termékekre a vásárlástól számított egy év garancia vonatkozik, amely szerint a termékek anyag- és gyártási hibáktól mentesek. Ezen időszakon belül Garmin saját kizárólagos választása szerint megjavítja vagy kicseréli a normál használat során meghibásodott alkatrészeket. Az ilyen javítás vagy csere a vásárlót nem terheli alkatrész- vagy munkadíj, azzal a feltétellel, hogy a vásárlót terheli a felelősség a következő költségekért szállítási költség. Ez a korlátozott jótállás nem vonatkozik a következőkre: (ii) fogyó alkatrészekre, például akkumulátorokra, kivéve, ha a termék károsodása anyag- vagy kivitelezési hiba miatt következett be; (iii) baleset, visszaélés, helytelen használat, víz, árvíz, tűz vagy egyéb természeti vagy külső okok által okozott károk; (iv) olyan személy által végzett szervizelés által okozott károk, aki nem a Garmin hivatalos szervizszolgáltatója; (v) a Garmin írásos engedélye nélkül módosított vagy átalakított termékek bekövetkezett károk; (vi) olyan termékek bekövetkezett károk, amelyet nem a Garmin által szállított táp- és/vagy adatkábelhez csatlakoztattak. az UL által nem tanúsított hálózati adapterekhez és kábelekhez csatlakoztatott termék sérülése vagy károsodása.

(Underwriters Laboratories), és nem szerepel rajta a Limited Power Source (LPS) jelölés. Ezen túlmenően a Garmin fenntartja magának a jogot, hogy elutasítsa a garanciális igényeket az olyan termékekkel vagy szolgáltatásokkal szemben, amelyeket az alábbiakkal ellentétesen szereztek be és/vagy használtak bármely ország törvényei. A Garmin navigációs termékek kizárólag utazási segédeszközként használhatók, és nem használhatók olyan célra, amely az irány, a távolság, a hely vagy a topográfia pontos mérését igényli. A Garmin nem vállal garanciát a térképadatok pontosságára vagy teljességére.

AZ ALKALMAZANDÓ JOGSZABÁLYOK ÁLTAL MEGENGEDETT LEGNAGYOBB MÉRTÉKBEN A JELEN KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁSBAN FOGLALT GARANCIÁK ÉS JOGORVOSLATOK KIZÁRÓLAGOSAK ÉS HELYETTESÍTIK, ÉS A GARMIN KIFEJEZETTEN KIZÁR MINDEN MÁS GARANCIÁT ÉS JOGORVOSLATOT, LEGYEN AZ KIFEJEZETT, HALLGATÓLAGOS, TÖRVÉNYES VAGY EGYÉB, BELEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAGOSAN A FORGALMAZHATÓSÁGRA VAGY EGY ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ HALLGATÓLAGOS GARANCIÁT, TÖRVÉNYES JOGORVOSLATOT VAGY EGYÉB JOGORVOSLATOT. EZ A KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS MEGHATÁROZOTT TÖRVÉNYES JOGOKAT BIZTOSÍT ÖNNEK, ÉS EGYÉB TÖRVÉNYES JOGAI IS LEHETNEK, AMELYEK ÁLLAMONKÉNT ÉS ELTÉRŐEK. HA AZ ÖN ÁLLAMÁNAK VAGY ORSZÁGÁNAK TÖRVÉNYEI SZERINT A HALLGATÓLAGOS JÓTÁLLÁS NEM ZÁRható KI, AKKOR AZ ILYEN JÓTÁLLÁSOK IDŐTARTAMA A JELEN KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS IDŐTARTAMÁRA KORLÁTOZÓDÍK. EGYES ÁLLAMOK (ÉS ORSZÁGOK ÉS TARTOMÁNYOK) NEM TESZIK LEHETŐVÉ A HALLGATÓLAGOS JÓTÁLLÁS KORLÁTOZÁSÁT, ÍGY A FENTI KORLÁTOZÁS NEM FELTÉTLENÜL VONATKOZIK ÖNRE.

A GARMIN SEMMILYEN ESETBEN NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A GARANCIA MEGSZEGÉSE ESETÉN SEMMILYEN VÉLETLEN, KÜLÖNLEGES, KÖZVETETT VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁRÉRT, FÜGGETLENÜL ATTÓL, HOGY AZ A TERMÉK HASZNÁLATÁBÓL, HELYTELEN HASZNÁLATÁBÓL VAGY HASZNÁLHATATLANSÁGÁBÓL, ILLETVE A HIBÁIBÓL ERED. EGYES ÁLLAMOK (VALAMINT ORSZÁGOK ÉS TARTOMÁNYOK) NEM TESZIK LEHETŐVÉ VÉLETLEN VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROK KIZÁRÁSÁT, ÍGY A FENTI KORLÁTOZÁSOK NEM FELTÉTLENÜL VONATKOZNAK ÖNRE.

Ha a jótállási időszak alatt Ön a jelen Korlátozott jótállással összhangban jótállási szolgáltatási igényt nyújt be, akkor Garmin saját választása szerint: (i) megjavítja a készüléket új alkatrészek vagy a Garmin minőségi szabványainak megfelelő, korábban használt alkatrészek felhasználásával, (ii) kicseréli a készüléket egy új készülékre vagy a minőségi szabványainak megfelelő, Garmin által újra tanúsított készülékre, vagy (iii) kicseréli a készüléket teljes visszatérítés ellenében.

a vételárból. EZ A JOGORVOSLAT AZ ÖN EGYETLEN ÉS KIZÁRÓLAGOS JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGE A KÖVETKEZŐK MEGSÉRTÉSE ESETÉN

**GARANCIA.** A megjavított vagy kicserélt készülékekre 90 napos garancia vonatkozik. Ha a beküldött készülékre még az eredeti garancia van érvényben, akkor az új garancia 90 nap vagy az eredeti 1 éves garancia végéig tart, attól függően, hogy melyik a hosszabb.

Mielőtt garanciális szervizbe fordulna, kérjük, tekintse meg és olvassa el a [támogatáson](#) elérhető online segédleteket

[.garmin.com](#). Ha a készülék még mindig nem működik megfelelően, miután ezeket az erőforrásokat igénybe vette, forduljon a Garmin hivatalos szervizéhez a vásárlás eredeti országában, vagy kövesse a [support.garmin](#) .weboldalon található utasításokat

[.com](#) a garanciális szerviz igénybevételéhez. Ha az Egyesült Államokban tartózkodik, hívja az 1-800-800-1020-as telefonszámot is.

Ha Ön az eredeti vásárló országán kívül kér garanciális szervizszolgáltatást, a Garmin nem tudja garantálni, hogy a termék javításához vagy cseréjéhez szükséges alkatrészek és termékek a termékínálat és az alkalmazandó szabványok, törvények és előírások eltérései miatt rendelkezésre állnak. Ennek megfelelően a Garmin saját belátása szerint és az alkalmazandó jogszabályok függvényében megjavíthatja a terméket hasonló alkatrészekkel, vagy kicserélheti a terméket egy hasonló Garmin termékre (új vagy Garmin által újra tanúsított csere), vagy megkövetelheti, hogy a terméket az eredeti vásárlás országában található Garmin hivatalos szervizbe küldje, vagy egy másik található, a Garmin által felhatalmazott szerviz, amely képes a termék szervizelésére, amely esetben Ön felel az összes vonatkozó import- és exporttörvény és -szabályzat betartásáért, valamint az összes vám, ÁFA, szállítási díj és egyéb kapcsolódó adó és díj megfizetéséért. Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy a Garmin és kereskedői nem tudják a terméket az eredeti vásárló országon kívüli országban szervizelni, vagy a javított vagy kicserélt terméket az adott országban nem tudják visszaküldeni Önnek az adott alkalmazandó szabványok, törvények vagy előírások miatt.

**Online aukciós vásárlások:** Az online aukciókon keresztül vásárolt termékek nem jogosultak visszatérítésre vagy egyéb különleges Garmin ajánlatokra. Az online aukciós visszaigazolásokat nem fogadjuk el a garancia ellenőrzésére. A garanciális szerviz igénybevételéhez az eredeti kiskereskedőtől származó eladási bizonylat eredeti példánya vagy másolata szükséges. A Garmin nem pótolja az online aukción keresztül vásárolt csomagból hiányzó alkatrészeket.

**Nemzetközi vásárlások:** A nemzetközi forgalmazók külön garanciát nyújthatnak a következő eszközökre az Egyesült Államokon kívül vásárolt, az országtól függően. Adott esetben ezt a garanciát a helyi forgalmazó nyújtja az országban, és ez a forgalmazó biztosítja a készülék helyi szervizét. A forgalmazói garanciák csak a tervezett forgalmazási területen érvényesek. Az Egyesült Államokban vagy Kanadában vásárolt készülékeket az Egyesült Királyságban, az Egyesült Államokban, Kanadában vagy Tajvanon található Garmin szervizközpontba kell visszaküldeni szervizelésre.

**Ausztrál vásárlások:** Az ausztrál fogyasztóvédelmi törvény szerint nem kizárható garanciák tartoznak termékeinkhez. Ön jogosult csere vagy visszatérítés igénybevételére jelentős meghibásodás esetén, valamint minden egyéb ésszerűen előrelátható veszteség vagy kár megtérítése esetén. Ön akkor is jogosult az áru javíttatására vagy cseréjére, ha az áru nem megfelelő minőségű, és a hiba nem minősül súlyos hibának. A Korlátozott jótállásunk szerinti előnyök a termékekkel kapcsolatos egyéb, a vonatkozó jogszabályok szerinti jogokon és jogorvoslati lehetőségeken felül járnak. Garmin Australasia, 30 Clay Place, Eastern Creek, NSW 2766, Ausztrália. Telefon: 1800 235 822.